

hassia unterstützt  
den Vulkanradweg



APFEL küsst  
KNOLLE

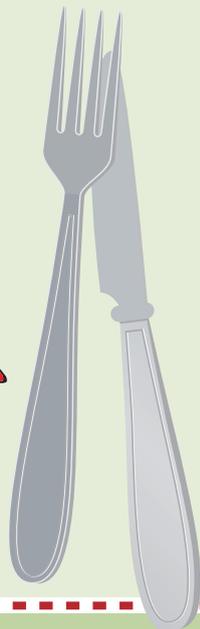
# GASTRO-WOCHEN AM VULKANRADWEG

# 06.-21.09. AM VULKANRADWEG

## TERMINHIGHLIGHTS 2014

06. September,	10.00 Uhr	Herbstein	Stadtführung durch Gewölbe und Stadtmauer
06. September,	16.00 Uhr	Schlitz	Stadtführung mit Geschmack
13. September,	11.00 Uhr	Lauterbach	Stadtführung für „Lauterbacher + Gäste“
13. September,	16.00 Uhr	Schlitz	Stadtführung mit Geschmack
14. September,	15.30 Uhr	Gedern-Wenings	Kartoffel- und Apfelmärchen auf Burg Moritzstein
19. September,	20.00 Uhr	Lauterbach	Nachtwächterführung
20. September,	10.00 Uhr	Herbstein	Stadtführung durch Gewölbe und Stadtmauer
20. September,	16.00 Uhr	Schlitz	Stadtführung mit Geschmack
21. September, ab	11.00 Uhr	Grebenn.-Bermuthshain	Hofmarkt mit Livemusik und Apfelfest

APFEL küsst  
KNOLLE



Wochen  
anradweg

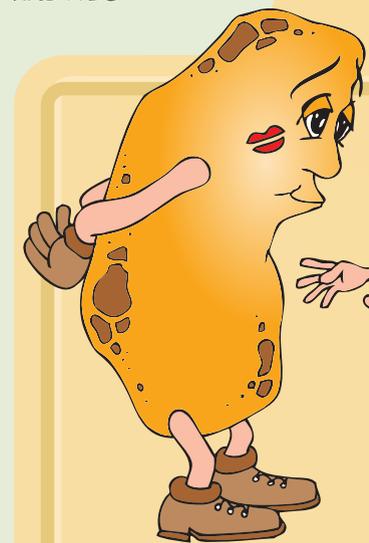
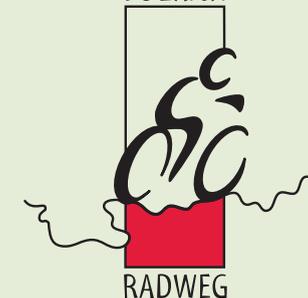


**VOGELSBERGER VULKAN-EXPRESS** : An Wochenenden und Feiertagen von Mai-Oktober fahren die Vulkan-Express-Busse der Verkehrsgesellschaft Oberhessen (VGO) entlang des Vulkanradwegs – Fahrräder werden auf dem Anhänger kostenlos mitgenommen.  
Weitere Infos: [www.vgo.de](http://www.vgo.de), Tel. (0 66 31) 96 33 33.



mehr Infos  
im Innenteil

VULKAN



Gastro-  
am Vulkan

Informationen und Prospekte zum Radfahren in der Region Vogelsberg

Region Vogelsberg Touristik GmbH

Vogelsbergstr. 137a · 63679 Schotten · Tel. (0 60 44) 96 48 48

[info@vogelsberg-touristik.de](mailto:info@vogelsberg-touristik.de) · [www.vogelsberg-touristik.de](http://www.vogelsberg-touristik.de)

[www.vulkanradweg.de](http://www.vulkanradweg.de)

...mehr zum Bahntrassen-Radeln in der Region Vogelsberg



### 1 **Kastell** (Café - Bistro - Restaurant)

Die Küche des Kastell hält Genussreiches rund um den Apfel und den Erdapfel bereit. Highlights sind der Waldorfsalat mit Äpfeln, Sellerie, Karotten und Nüssen und die Rinderleber mit Kartoffelpüree und Apfelingeln. Als Nachtisch lauwarmer Apfelkuchen mit Vanilleeis.

offen: *Mo Ruhetag, Di-So 8-21.30 Uhr,*

*Warme Speisen: 11.30-14 Uhr, 17-22 Uhr*

Tel. (0 60 47) 95 43 47, Hanauer Str. 25a,  
63674 Altenstadt, kastell-altenstadt@web.de

### 2 **Wirtshaus Fuchsbau**

Mit stets frischen Zutaten werden hier delikate Rezepte im Wechsel zubereitet wie z.B. Apfelweinsuppe, Merkenfritzer Himmel und Erd, Kartoffelrösti mit gebratenem Fischfilet und Apfeln. Und als Nachtisch süßer Apfelflammkuchen.

offen: *Mo Ruhetag, Di-Sa ab 17.30 Uhr,*

*So 12-14 und ab 17 Uhr*

Tel. (0 60 45) 95 32 38, Gederer Str. 2,  
63697 Hirzenhain-Merkenfritz,  
WirtshausFuchsbau@t-online.de

### 3 **SchlossHotel Gedern**

(Hotel - Restaurant - Café - Biergarten)

Küchenmeister Hubertus Schultz bietet kulinarische Dialoge aus Äpfeln und Erdäpfeln in den zwei paradiesischen Menüs „Eleonore“ und „Adam und sein Apfel“ an. Dazu gehören gebratene Gänseleber auf Balsamico-Zwiebelpüree mit Dörräpfeln, Zanderfilet auf Apfel-Meerrettich und Kartoffelstampf oder Spanferkelrücken in einer Apfel-Balsamico-Sauce, Brezel-Gemüsetaler Lasagne mit Tomate und Bergkäse überbacken. Als Nachtisch lockt eine Apfelbutterpraline mit Schokoladen-Streuselboden und Apfelwein-Schmandeis.

offen: *Hotel: täglich, Restaurant: täglich ab 18 Uhr,*

*Sa+So auch 12-14 Uhr, Café: Sa+So ab 14 Uhr*

Tel. (0 60 45) 96 15-0, Schlossberg 5, 63688 Gedern,  
www.schlosshotel-gedern.de

### 4 **Tor zum Vogelsberg**

(Oberhessisches Gasthaus, Biergarten)

Während den gesamten Gastro-Wochen hält die Küche eine pfiffige Speisekarte mit leckeren Apfel- und Erdapfelkompositionen bereit. Highlights sind u.a. hausgemachte Apfelweinsuppe, gebratene Vogelsberger „Beulches“ mit Apfelmus, gebratenes Schweinelendchen mit Apfel-Hollandaise dazu Kartoffelrösti und gemischter Salat oder Apfelweineis im süßen Kartoffelneest.

offen: *Mo/Di, Do-So 11-21 Uhr, Mi Ruhetag*

Tel. (0 66 44) 357, Lauterbacher Str. 6,  
36355 Grebenhain-Hartmannshain, www.beulches.de

### 5 **Deutsches Haus und Wilder Mann**

(Däsch Gastronomie)

Das Deutsche Haus hält verschiedene Köstlichkeiten rund um den Apfel und die „tolle Knolle“ bereit. Aufgetischt werden Apfel-Meerrettich-Suppe, Steak mit Apfelsenkruste und Kartoffel-Apfelschnee sowie hausgemachte Apfelflamme mit Hagebuttenschaum. Hofmarkt mit Livemusik und Apfelfest am 21.09. ab 11 Uhr im „Wilden Mann“.

In der Hoherodskopfklause stehen Apfel-Kartoffelsuppe mit geräucherten Forellen-Filetstückchen, „Himmel und Erde“ oder Apfelweinsorbet auf der Karte.

offen: *tägl. 10-14 und ab 17 Uhr, Restaurant Mo Ruhetag, Übernachtung mit Frühstück möglich*

Tel. (0 66 44) 12 34, Fuldaer Str. 5,  
36355 Grebenhain-Bermuthshain, www.daesch.de

### 6 **Café-Bistro in der VulkanTherme Herbstein**

Hier gibt es Leckeres rund um den Apfel und die „tolle Knolle“. Während Sie genießen oder sich in der VulkanTherme erholen, kann gleichzeitig Ihr E-Bike aufgetankt werden.

offen: *Therme und Bistro Mo (eingeschränkter Badebetrieb) 14-20 Uhr, Di/Do 9-20 Uhr, Mi/Fr 9-22 Uhr, Sa/So/feiertags 9-20 Uhr. Saunazeiten September: täglich ab 13 Uhr (Mo geschlossen)*

VulkanTherme, Zum Thermalbad 1, 36358 Herbstein  
Tel. (0 66 43) 16 66, www.herbstein.de

### 7 **Posthotel Johannesberg\*\*\***

Die Sonderkarte hält viel Genussreiches rund um den Apfel und die „tolle Knolle“ bereit. Regionale Köstlichkeiten, wie Vogelsberger Apfelrahmsuppe, „Himmel und Erde“, Vogelsberger Kartoffelbratwurst mit Kartoffel-Feldsalat oder Medaillon vom Vogelsberger Reh auf Apfel-Johannisbeerenkompott mit gedünsteten Champignons und Kartoffelrösti werden variantenreich präsentiert.

offen: *täglich 10-15 und 17-24 Uhr*

Tel. (0 66 41) 40 26, Bahnhofstr. 39, 36341 Lauterbach,  
www.posthotel-johannesberg.de

### 8 **RAD-tours.de**

Wer eine Tagestour oder mehrtägige Radreise buchen möchte, ist beim Radreiseveranstalter RAD-tours.de genau richtig. Im Aktionszeitraum gibt es dazu täglich eine Flasche erfrischende Apfelschorle – ein ganz legales Apfel-Doping.

offen: *durchgehend erreichbar*

Tel. (0 66 41) 640 27 42,  
Elbestr. 14, 36341 Lauterbach,  
www.RAD-tours.de

Altenstadt 1  
A45  
Limesroute



### A **Kultur- & Tourismusbüro der Stadt Gledern**

14. September, 15.30 Uhr  
Kartoffel- und Apfelmärchen  
auf Burg Moritzstein

Kobold „Moritz vom Stein“ und Christine Kunz-Bauer laden zur Erlebnisstunde auf Burg Moritzstein in Gledern-Wenings. Für Kinder ab 5 Jahre gibt es Geschichten, Mitmachaktionen, Wissen, Spaß und Überraschungen zum Thema Kartoffel- und Apfelmärchen. Treffpunkt: Burg Moritzstein, Amthofstraße, 63688 Gledern-Wenings, Kosten: 1,- €.

Tel. (0 60 45) 60 08-25, Schloßberg 7, 63688 Gledern  
www.vulkanstadt-gledern.de, touristinfo@gledern.de

### B **Tourist-Information Herbstein**

06./20. September, 10.00 Uhr  
Herbstein von oben und unten

Bei der 90 minütigen Stadtführung geht es tief hinab ins Gewölbe aus dem 13. Jahrhundert und hoch hinaus auf die alte Stadtmauer. Treffpunkt: Marktplatz, Kosten: 3,- €/Pers., 1,50 € ermäßigt. Erforderliche Anmeldungen bis freitags 15:30 Uhr bei der Kurverwaltung. (Bitte feste Schuhe und warme Kleidung mitbringen. Notwendige Helme werden gestellt.)

Marktplatz 7, 36358 Herbstein, Tel. (0 66 43) 96 00-19  
www.herbstein.de, tourist-info@herbstein.de

### C **Tourist-Center Stadtmühle Lauterbach**

13. September, 11.00 Uhr  
Stadtführung für „Lauterbacher u. Gäste“  
19. September, 20.00 Uhr  
Nachtwächterführung zum Herbstanfang

Die historische Altstadt mit ihrer Fachwerkkulisse und den zahlreichen Sehenswürdigkeiten, verzaubert Sie sowohl tagsüber als auch abends im Kerzenschein. Treffpunkt: Tourist-Center Stadtmühle. Kosten: 4,- €/Pers. Anmeldungen:

Marktplatz 1, 36341 Lauterbach, Tel. (0 66 41) 184-112,  
www.lauterbach-hessen.de, info@lauterbach-hessen.de

### D **Tourist-Information Schlitz**

06./13./20. September, 16.00 Uhr  
kultureller Stadtrundgang  
mit Geschmack

Ein Stadtführer zeigt in einem ca. einstündigen Rundgang die Sehenswürdigkeiten der Burgenstadt Schlitz, inkl. einer Kostprobe der Schlitzer Korn- und Edelobstbrennerei. Treffpunkt: Hof der Vorderburg, (ohne Anmeldung, Kosten: 2,- €/Pers.)

Tel. (0 66 42) 970-62, An der Kirche 4, 36110 Schlitz  
www.schlitz.de, info@schlitz.de